

Karma und Kleśa vernichtet

Karma und Kleśa vernichtet ist Freiheit.
Karma und Kleśa entstammen der Vorstellung;
diese geistig-sinnlicher Entfaltung, geistig-sinnliche Entfaltung
hört auf zu sein in Leerheit.

*karmakleśakṣayān mokṣaḥ karmakleśā vikalpataḥ |
te prapañcāt prapañcas tu śūnyatāyāṃ nirudhyate ||*

ལས་དང་ཉོན་མོངས་ཟད་པས་གར།
ལས་དང་ཉོན་མོངས་རྣམ་རྟོག་ལས།
དེ་དག་སྒྲེས་ལས་སྒྲེས་པ་ནི།
སྒྲོང་པ་ཉིད་ཀྱིས་འགག་པར་འགྱུར། །

Zitat: Auszug aus Nāgārjuna »Lehrverse der Mitte« *Mūlamadhyāmakārikā* Kap 18 Vers 5 *ātmaparīkṣā*
ins Deutsche übertragen von: ©Vajrabhadra